



Fondasyon konesans ak libète
Fondation connaissance et liberté



COLLECTION EGALEGO POUR ENFANTS: FICHES TECHNIQUES POUR ANIMER DES SÉANCES DE LECTURE

EGALEGO

Programme
Initiative
Jeunes

Guide d'animation pour les bibliothèques

Titre : Guide d'animation : Lire pour effacer les inégalités entre filles et les garçons.

Les stéréotypes sont des idées toutes faites, comme « le rose c'est pour les filles, pas pour les garçons ! », « Une fille ne sait pas jouer au foot ! », « jouer à la poupée c'est pour les filles » et tant d'autres phrases que nous pouvons entendre quotidiennement autour de nous. Ce sont ces petits propos qui créent des inégalités entre les filles et les garçons, inégalités de genres qui peuvent continuer de persister à l'âge adulte entre les femmes et les hommes. C'est pourquoi il est important d'expliquer à nos enfants ce que sont le sexisme, les stéréotypes, la parité et donc ce pour quoi les femmes se sont battues et se battent encore aujourd'hui : l'égalité entre les hommes et les femmes.

FOKAL mise encore sur la lecture comme outil privilégié de l'éducation à la citoyenneté. C'est pourquoi les collections de notre réseau de bibliothèques sont régulièrement renforcées par des ouvrages portant sur les diverses thématiques des droits humains. Afin de rendre ce travail de sensibilisation plus efficace chez les plus jeunes, nous avons voulu équiper les bibliothécaires (notamment ceux et celles du réseau de FOKAL), les enseignant.e.s et toutes les personnes en général qui animent des séances de lecture pour enfants.

Ce guide d'animation doit donc servir de support à la formation des animateurs de bibliothèques. Il contient des fiches de lecture réalisées par Cherie Rivage autour de 11 titres de la collection Egalego pour enfants. A travers ces livres sont évoqués les thèmes suivants :

- Les enjeux des droits des filles et des femmes
- Contre les idées reçues et défendre l'égalité fille-garçon
- Des femmes et héroïnes dans la littérature jeunesse

En plus des informations techniques sur les livres, les fiches contiennent chacune une série de jeux et d'activités en groupe, qui rendront plus intéressante et plus complète l'initiation des enfants aux droits humains et à la démocratie.

HISTOIRES DU SOIR POUR FILLES REBELLES

Fiche technique du livre	Histoires du soir pour filles rebelles
Auteur.e texte & illustrations	Elena Favilli & Francesca Cavallo Hello Shane
Traduction	Jessica Shapiro
Éditions	Ed. Les Arènes
Année	2017
Partie matérielle du livre	212 p. :ill. Couv. ill.
Catégorie	Album Jeunesse
Résumé	Les auteures racontent l'histoire de femmes héroïques du monde entier, d'hier et d'aujourd'hui. 100 destins de femmes qui brisent les stéréotypes. Elles sont sportives, aventurières, scientifiques, créatives, courageuses ou surprenantes... Cet album encourage chacun à suivre ses rêves car l'imaginaire se nourrit d'exemples vécus.
Tranche d'âge	À partir 8 ans
Point positif	Chacune des cent histoires de ce livre est racontée de façon claire et succincte et dresse un panorama des figures de femmes importantes à travers l'histoire et à travers le monde. Des histoires de talent et de courage, d'intelligence et de créativité qui peuvent inspirer les filles, et les femmes, les garçons et les hommes en proposant des modèles. Par l'exploration de la diversité des parcours et des luttes, ce livre insuffle l'idée que rien n'est impossible.
Ce que le livre ne dit pas	Même s'il met en lumière des expériences de femmes partout à travers le monde, ce livre représente peu l'espace caribéen. Il faut donc puiser dans d'autres ressources et/ou activités pour mettre en avant des parcours plus proches de l'expérience haïtienne.
Commentaires généraux sur le livre	Un ouvrage fondamental qui permet de visiter une Histoire alternative, alors que les livres d'Histoire et les manuels scolaires s'intéressent encore trop aux modèles masculins. Un bel objet illustré, proposant de véritables exemples et véhiculant des valeurs importantes.



01 ACTIVITÉS PROPOSÉES AUTOUR DU LIVRE

“M konnen tèt mwen” - Animation sur la perception et l'appréciation de soi

Objectifs :

- Encourager les enfants/jeunes à se connaître tout en étant capable de se décrire juste avec des émojis.
- Les aider à croire en leur imagination.
- Stimuler leurs intelligences.

Matériel :

- Le livre « **Histoires du soir pour filles rebelles** »
- Des émojis prédécouper sexes (fille, garçon) ; de métiers (...); d'animaux domestiques (chien, chat, canard ...); famille (monoparental, recomposer ou autres) ; aliment préférés (pizza, spaghettis, légumes ...).

Déroulement

Distribuer des numéros aux enfants pour définir l'ordre de passage.

Sur un support écrire les textes suivants :

Nom :

Prénom :

Je suis (sexe) :

Famille :

Animaux :

Loisirs :

J'adore :

Objectif future (quand je serai grand je serai):

NB : cet exercice peut se faire avec et sans les émojis.

MATÉRIELS : papier et crayon

Public cible : Jeune de 10 à 14 ans

Durée : 60 minutes

Lieu : Intérieur ou extérieur

02 " Je me socialise " - Un jeu brise-glace pour connaître ses camarades et affronter sa timidité

Objectifs :

- Permettre aux participant.e.s de connaître les autres enfants avec lesquels ils partagent l'atelier
- Leur aider à vaincre leurs timidités.
- Leur aider à avoir le sens de la participation.
- Améliorer leur élocution.

Déroulement

Les enfants commencent par marcher dans tous les sens et au son du sifflet du moniteur, ils vont former des duos (mixte de préférence) ;

Chaque duo a 30 secondes pour se parler et se poser des questions au second coup de sifflet, ils recommenceront à mâcher pour former d'autres Duo ça ne devra jamais être les mêmes.

S'ils sont de chiffres impaires le moniteur pourra se joindre à eux .

A la fin du jeu le moniteur posera des questions de l'un à l'autre sur les duos forme.

Si la participant. e. n'a pas la réponse ce n'est pas grave ce sera des informations supplémentaires partager entre eux.

Déroulement

Distribuer des numéros aux enfants pour définir l'ordre de passage.

Sur un support écrire les textes suivants :

Nom :

Prénom :

Je suis (sexe) :

Famille :

Animaux :

Loisirs :

J'adore :

Objectif future (quand je serai grand je serai):

NB : cet exercice peut se faire avec et sans les émojis.

MATÉRIELS : papier et crayon

Exemple :

Bonjour, je m'appelle,
 J'ai Ans,
 Ma maman s'appelle.....
 Je suis en Classe,
 J'aime beaucoup
 J'ai De frère et : de sœur,
 Je suis ravie de te connaître.

MATÉRIELS :

Le livre Histoire du soir pour filles rebelles

Un sifflet

Public cible : Jeune de 10 à 14 ans

Nombre de participants : 10 à 15

Durée : 25 minutes

Lieu : Extérieur ou intérieur

03

“ je suis, je viens et j'aime ” - Animation sur les stéréotypes

Objectifs :

- Donner un espace de parole libre et sans jugement aux participant.e.s
- Leur permettre d'identifier leur genre et de connaître leurs limites physiques
- Leur faire comprendre que les loisirs ne sont pas genrés.
- Respecter l'opinion des autres.

Déroulement

Les participant.e.s se mettront en cercle, et le moniteur au placé au centre donnera les règles du jeu qui sont :

- Chaque personne devra faire trois phrases distinctes à tour de rôle et personne ne devra reprendre la phrase de l'autre.
- les phrases doivent commencer par ; je suis, je viens..... et j'aime.
- on réfléchit en silence et on respecte le temps de parole de l'autre.

NB : le moniteur devra donner l'exemple pour qu'ils comprennent et participent plus rapidement, et devra aussi préciser que le JE VIENS ne sera pas forcément un endroit.

EXEMPLES ;

Je suis une fille, je viens d'une famille religieuse et j'aime écouter les chansons vodou.
 Je suis un garçon, je viens de saint marc et j'aime faire de la couture.
 Je suis une fille, je viens d'une famille monoparentale et j'aime le football.
 Je suis un garçon, je viens de loin et j'aime faire la lessive.

MATÉRIELS :

Le livre Histoires du soir pour filles rebelles

Public cible : 9 à 15 ans

Nombre de participants : entre 10 et 15

Durée : 20 à 25 minutes

Lieu : Intérieur ou extérieur

Coup de pouce

Genre : Le genre est le concept qui désigne l'ensemble des caractéristiques relatives à la masculinité et à la féminité ne relevant pas de la biologie, mais de la construction sociale. Il se distingue du concept de type sexuel (sexe), en focalisant sur les différences non biologiques entre les femmes et les hommes. (Source : [https://fr.wikipedia.org/wiki/Genre_\(sciences_sociales\)](https://fr.wikipedia.org/wiki/Genre_(sciences_sociales)))

Le respect :

Le respect évoque l'aptitude à considérer ce qui a été énoncé et admis dans le passé, et d'en tirer les conséquences dans le présent. Il peut ainsi être question du respect d'une promesse, du respect d'un contrat ou du respect des règles d'un jeu. Wikipédia

La prise de parole :

La prise de parole est le processus par lequel on va parler à un groupe de personnes d'une façon structurée et délibérée pour informer ou influencer les auditeurs. C'est transmettre des messages à l'aide du langage verbal mais aussi via le langage corporel pour bien communiquer.

FILLES ET GARÇONS, LA PARITÉ À TRÈS PETITS PAS

Fiche technique du livre	
Titre	Filles et garçons, la parité à très petits pas
Auteure	Carina Louart
Éditions	Acte Sud
Illustrations	Pénélope Paicheler
Année	2015.
Collection	ASJ - DOCUMENTA
Nombre de Pages	40
Catégorie	Documentaire Jeunesse
Résumé	<p>Dans ce documentaire, la journaliste et auteure, Carina Louart dresse sous forme de questions/réponses l'histoire de l'évolution de la parité entre filles et garçons en France et à travers le monde.</p> <p>Les filles et les garçons ont-ils les mêmes droits ? Qu'en est-il au travail ou dans la vie sociale ? Ce sont autant de questions auxquelles l'auteure apporte des réponses claires et précises.</p> <p>À la fin du livre, un petit quiz permet d'évaluer le niveau de compréhension des thème abordés</p>
Thèmes du livre	Égalité Sexe Genre Discrimination Parité Mixité Stéréotype Féminisme
Tranche d'âge	10 ans

Point positif

- Un livre qui s'adresse à des enfants et qui décrit de façon très explicite la situation des garçons et des filles dans le monde.
- L'auteure emploie un langage accessible aux enfants ce qui facilite leur compréhension et favorise une prise de conscience.
- Grâce aux exemples, le livre arrive à illustrer, de façon claire, les différentes thématiques liées à l'égalité des sexes.
- -Un livre qui met en lumière les inégalités persistantes entre hommes et femmes tout en donnant des pistes de réflexions.

Ce que le livre ne dit pas

- L'auteure aborde une démarche pédagogique et ne met pas l'accent sur les conventions sociales et/ou certaines normes sociales qui constituent souvent un obstacle à l'égalité des sexes.
- Le livre ne pose pas les enjeux relatifs aux États en tant que principaux garants des droits et devoirs pour le renforcement et l'application de l'égalité entre les sexes dans la société.
- L'auteure, dans ce livre, répond à des questions précises en rapport à la parité sans pour autant présenter une étude approfondie de la situation actuelle des filles et des garçons dans le monde.

Commentaires généraux sur le livre

Un livre pertinent et salubre pour l'éducation des enfants sur la parité et l'égalité entre les sexes.

01 ACTIVITÉS PROPOSÉES AUTOUR DU LIVRE

Activité I : Partage des tâches à la maison.

Objectifs :

- Montrer l'importance d'être participatif aux tâches distribuées.
- Sensibiliser à l'entraide .
- Apprendre la gratitude.

NB : Dans bien des familles les tâches sont distribuées en fonction de sexe de l'enfant et aussi dans leur environnement souvent ils perçoivent de tâches dites pour femmes et ou pour hommes, même des métiers de femme et d'hommes allant jusqu'à des loisirs genrés..

Déroulement

Sur une ligne seront placés tous les participant.e.s. dans l'ordre suivant : une fille et un garçon à chaque fois..

Chacun.e à son tour devra dire ce qu'il lui est confié comme tâche à la maison et ce qu'on lui refuse comme tâche.

Après la prise de parole de chacun.e, ils/elles devront échanger leurs tâches et mimer à tour de rôle la tâche qu'on leur refuse.

A la fin de la mime tous les participant.e.s diront en CHŒUR « MERCI BEAUCOUP D'AVOIR FAIT (la tâche) POUR NOUS »

Exemple :

Je suis une fille, à la maison, c'est toujours moi qui fais la vaisselle, je voudrais aller au jardin avec mon père.
Je suis un garçon, c'est toujours moi qui vais chercher de l'eau, je voudrais bien aider maman à la Cuisine.

Moi le petit garçon que je suis te laisse ma place pour aller au jardin avec papa
(La fille mime les travaux de jardinages)
MERC BEAUCOUP D'AVOIR JARDINER POUR NOUS »

Moi la petite fille que je suis te laisse ma place à la cuisine avec maman.
(le garçon mime l'action d'aider maman à la cuisine)
MERC BEAUCOUP D'AVOIR CUISINER POUR NOUS ».

Public cible : Enfants de 10 à 14 ans

Matériel : Des mots

Durée : 40 minutes

Lieu : Extérieur ou Intérieur

02

J'OBSERVE ET JE COMPLIMENTE : L'ÉGALITÉ FILLES-GARÇONS

Objectifs :

- Apprendre aux enfants à dire des choses positives et gentilles sur leurs camarades.
- Aiguiser le sens de l'observation.
- Mettre des situations du quotidien en lien avec la notion de l'égalité filles-garçons.
- Améliorer leur allocution

Déroulement

Le moniteur ou la monitrice devra faire deux groupes égaux de participant.e.s qui vont se mettre face à face. Donnez des noms aux deux équipes.

Une équipe devra commencer appelons cette équipe « équipe A » et les participants de l'équipe A qui commenceront auront deux (2) minutes qui seront chronométrées pour regarder attentivement l'équipe adverse. Au signal du moniteur ou de la monitrice, les membres de l'équipe A tourneront le dos à l'équipe B et l'équipe B devra faire des changements visibles en deux (2) minutes (exemple : défaire ces cheveux, retirer ses chaussures, ou sa chemise de son pantalon). Au second coup de sifflet l'équipe A se retournera et pour signaler les changements. Ils devront à tour de rôle faire des compliments pour dire les changements (exemple : à un enfant qui a enlevé ses chaussures on dira : j'adore tes pieds ou tes chaussures, un enfant qui a enlevé sa ceinture on dira tu as un joli pantalon ou une jolie jupe etc...)

Modalités pratiques :

- Public cible : Enfants de 10 à 14 ans

- Matériels : sifflet, de quoi noter les changements

- Durée : 45 minutes

- Lieu : Extérieur ou Intérieur

Coup de pouce

De quoi parle-t-on ?

Chaque jour, des filles et des garçons sont confrontés aux inégalités au sein de leur foyer ou de leur communauté. Que ce soit dans les manuels scolaires, les médias ou dans leur entourage, au travers des hommes et des femmes qui s'occupent d'eux, les inégalités de sexe et de genre prévalent. Une répartition inégale du travail à la maison amène les enfants à penser que les tâches domestiques incombent exclusivement aux femmes, freinant ainsi le changement générationnel et réduisant les ambitions des filles. Dans certains pays en développement, les filles/femmes sont moins bien considérées que les garçons hommes et plus souvent victimes de maltraitance. Dans les familles pauvres, la priorité est parfois donnée aux garçons pour la scolarité. Trop souvent, les filles restent à la maison pour effectuer les tâches ménagères, elles se marient et font des enfants très tôt, ce qui ne leur permet pas de bénéficier d'une éducation scolaire comme les garçons.

Qu'est-ce que l'égalité filles-garçons ?

L'égalité est un principe qui dit que tous les êtres humains doivent être traités de la même manière. Et que malgré leurs différences, ils disposent des mêmes droits. Ainsi, les filles et les garçons sont différents, mais cela ne doit pas les empêcher d'avoir les mêmes chances de réussir à l'école et dans leur vie future.

• DISCRIMINATION, N. F.

Fait de traiter différemment une personne en fonction de son âge, sexe, origine, état de santé...

Exemple : L'inégalité de salaire entre les hommes et les femmes ayant des diplômes ou compétences égales est un exemple de discrimination sexiste.

• ÉGALITÉ, N. F.

Principe selon lequel tous les êtres humains sont traités de la même manière et ont accès aux mêmes droits.

Exemple : L'égalité s'oppose à l'inégalité et non à la différence. Être égaux ne signifie pas être identiques.

• GENRE, N. M.

Système social qui différencie ce qui est féminin de ce qui est masculin

Exemple : Le genre accorde une valeur inégale au féminin et au masculin, le masculin étant plus valorisé que le féminin.

• MIXITÉ, N. F

Caractère de ce qui comprend la présence de personnes des deux sexes. Bien que les classes soient mixtes, les filles ou les garçons peuvent se retrouver en minorité dans certaines sections ce qui peut rendre l'intégration difficile.

Exemple : La mixité des établissements scolaires. La mixité n'est pas la parité, cf. définition de la parité.

- **PARITÉ, N. M.**

Présence des hommes et des femmes en égalité numérique.

Exemple : La parité hommes-femmes en politique.

- **PRÉJUGÉ, N. M.**

Attitude défavorable sans fondement envers une personne ou un groupe de personnes, souvent imposée par le milieu social, l'époque ou l'éducation.

Exemple : En cours de sport, les garçons ont des préjugés sur les filles qui n'auraient pas l'esprit de compétition, ils les choisissent ainsi en dernier pour constituer leurs équipes.

- **STÉRÉOTYPE, N. M.**

Idée préconçue, généralisation simplifiée appliquée à un groupe entier de personnes, sans tenir compte des caractéristiques individuelles.

Exemple : "Les filles n'ont pas le sens de l'orientation et les garçons savent se repérer dans l'espace" est un stéréotype.

L'HISTOIRE DE MALALA

Fiche technique du livre	
Titre	L'histoire de Malala
Auteure	Viviana Mazza
Éditions	Gallimard Jeunesse,
Illustrations	Paolo D'Altan
Année	2013
Collection	Folio Junior
Nombre de Pages	208
Catégorie	Biographie Jeunesse
Traduction (italien)	Diane Ménard

Résumé

Malala Yousafzai, jeune Pakistanaise, a onze ans lorsqu'elle décide d'élever la voix pour s'opposer aux Talibans qui voulaient supprimer le droit à l'éducation des filles dans son pays. Quatre ans plus tard le 9 octobre 2012, alors qu'elle rentre de l'école avec ses amies Zakia et Laila, elle reçoit une balle en pleine tête ; ses amies sont blessées. Entre chronique et fiction, Viviana Mazza, journaliste, nous raconte la vie de Malala au quotidien et sa lutte pour les droits des filles et le droit à l'éducation. Jeune fille encore, Malala avec son intelligence, et de simples mots mène un combat exemplaire sans recourir à la violence. Un livre bouleversant.

Thèmes du livre

- Droit à l'éducation
- Droits de la femme,
- Droits humains,
- École,
- Famille,
- Liberté
- Guerre
- Exil
- Migration

Tranche d'âge	À partir de douze ans
Point positif	L'exemple de Malala nous apprend que pour défendre nos droits pas besoin d'être grand ou petit il suffit d'avoir le courage pour dire non. Recourir à la violence n'est pas la meilleure option pour résoudre les problèmes.
Ce que le livre ne dit pas	<p>Une petite mise à jour de la vie de Malala</p> <p>Pour aller un peu plus loin.</p> <p>En 2014, Malala obtient le prix Nobel de la Paix. Elle est diplômée de l'Université d'Oxford. Actuellement, elle continue à mener le combat pour l'accès des enfants à l'éducation à travers sa fondation : Malala Fund.</p> <p>« Malala Fund est une organisation internationale à but non lucratif qui milite pour l'éducation des filles. Il a été cofondé par Malala Yousafzai, la militante pakistanaise pour l'éducation féminine et la plus jeune lauréate du prix Nobel et son père, Ziauddin. https://en.wikipedia.org/wiki/Malala_Fund</p>

01 ACTIVITÉS PROPOSÉES AUTOUR DU LIVRE

Activité I :

Objectifs :

- Découvrir qui est Malala, quel est son combat et en quoi celui-ci est important.
- Expliquer ce qu'est le droit à l'éducation au regard des articles 28 et 29 de la Convention internationale des droits de l'enfant.

Méthodologie :

- Présenter une petite vidéo sur Malala Yousafzai. « C'est qui Malala ? – 1 jour, 1 question (1mn 42s).
- Présenter le livre « L'histoire de Malala », « Celle qui a dit non aux talibans » suivie de la lecture d'un extrait du livre.

Matériel :

- Vidéo : C'est qui Malala ? – 1 jour, 1 question (1mn 42s). (<https://youtu.be/ttJSBiTPmU>)
- Le livre « L'histoire de Malala », « Celle qui a dit non aux talibans ».

Brève description de l'activité

Cette activité se déroule en trois étapes :

- La première consiste à découvrir qui est Malala et à comprendre ce qu'est le droit à l'éducation par une mise en évidence des articles 28 et 29 sur le droit à l'éducation de la Convention internationale des droits de l'enfant.
- Ensuite, la présentation du livre suivie de la lecture d'un extrait.
- La troisième étape consiste en une synthèse de l'activité à travers une feuille récapitulative distribuée aux participant.e.s.

Public cible : Jeune de 10 à 13 ans

Durée : 40 minutes

Lieu : Intérieur ou extérieur

02 Activité II : Le droit à l'éducation

Objectifs pédagogiques :

À l'issue de cette activité, les participant.e.s seront capables :

- D'expliquer ce que c'est le droit à l'éducation.
- De questionner l'égalité dans l'accès à l'éducation.
- De réfléchir aux potentiels actions de chacun et chacune pour l'accès au droit à l'éducation.

1.-Qu'est-ce que le droit à l'éducation ?

Comprendre les articles 28 et 29 relatifs au droit à l'éducation de la convention internationale des droits de l'enfant.

Contextualiser l'exemple de Malala Yousafzai pour initier des pistes de réflexions sur les actions potentielles de chacun et chacune pour l'accès au droit à l'éducation.

Matériel nécessaire :

- La convention internationale relative aux Droits de l'Enfant (1989).
- Le livre de Viviana Mazza, « L'histoire de Malala ».
- Petite fiche biographique sur Malala Yousafzai.
- Définition du concept de droit à l'éducation.
- Post-it et tableau d'affichage.

Déroulement :

- 1- Demandez aux participant.e.s de répondre à la question suivante : « Que veut dire le droit à l'éducation ? », en écrivant deux mots ou expressions qui représentent ou illustrent ce droit, demandez-leur d'écrire une idée par post-it.
- 2- Laissez cinq minutes au groupe pour remplir leurs post-it puis collectez-les pour les coller au tableau d'affichage.

Éléments de discussion :

1- Quels sont les termes qui se répètent ? Comment peut-on les associer aux autres ?

Synthèse de discussion :

Le moniteur ou la monitrice présente les notions essentielles, définit le droit à l'éducation puis explique les articles 28 et 29 de la convention internationale des Droits de l'Enfant en lien au droit à l'éducation.

L'exemple de Malala Yousafzai pour contextualiser le droit à l'éducation

Le moniteur ou la monitrice demande aux participant.e.s « Qui est Malala Yousafzai ? », « Quelqu'un a déjà entendu parler de ce nom ? » Accordez cinq minutes pour recueillir la réponse des participant.e.s Puis, après distribuez la petite fiche biographique sur Malala, après lecture de la fiche biographique, présentez le livre : « L'histoire de Malala » et son résumé. Enfin, demandez aux participant.e.s d'écrire une petite histoire d'un ou deux paragraphes sur eux-mêmes, expliquant comment ils/elles peuvent s'impliquer pour l'accès au droit à l'éducation, à l'exemple de Malala.

Public cible : Jeune de 12 à 17 ans

Durée : 40 minutes

Lieu : Extérieur ou intérieur

LE JOUR DU SLIP / JE PORTE LA CULOTTE

Fiche technique du livre	
Titre	Le jour du slip / Je porte la culotte
Les auteurs.res	Anne Percin et Thomas Gornet
Éditions	Rouergue
Illustrations	Anne-Lise Boutin
Année	2013
Collection	Boomerang
Nombre de Pages	64
Catégorie	Roman Jeunesse
Résumé	<p>Format recto verso, un livre écrit à quatre mains, "Le jour du slip / Je porte la culotte" sont deux récits qui posent de façon hilarante la question des relations entre filles et garçons. Dans le texte d'Anne Percin Le jour du slip, le personnage principal Corinne se réveille, un matin, dans le corps d'un petit garçon, affublé d'un zizi et s'aperçoit que sa maman n'a plus le même comportement : plus de bisou le matin et se fait bousculer, à l'école, par ses copains. Elle est devenue Corentin. Tandis que Thomas Cornet dans Je porte la culotte raconte l'histoire de Corentin qui se réveille un matin dans la peau de Corinne avec de longs cheveux et dans son placard des robes et des jupes. Les deux auteurs racontent, l'espace d'une journée, l'expérience de deux enfants qui se retrouvent, chacun, projetés dans le genre opposé, à l'âge où les identités masculines et féminines s'affirment, dans la cour de l'école mais aussi dans le comportement des adultes.</p>

Thèmes du livre

- Difficulté de compréhension entre filles/garçons,
- Différence de la relation mère-fille/fils,
- Relations entre filles/garçons.
- Amitié
- Acceptation de l'autre
- Vie scolaire

Tranche d'âge	9 ans
Point positif	<ul style="list-style-type: none"> • Ce sont deux récits complémentaires qui invitent à repenser les rapports entre filles et garçons en milieu scolaire et dans la société. • Une histoire pleine d'humour qui incite l'enfant à se mettre à la place de l'autre ; à se défaire des idées préconçues et à développer de l'empathie. Un jeu de rôle bien établi de façon à faire ressortir les stéréotypes du genre. <p>Un livre qui se glisse subtilement dans l'aspect théâtral des comportements quotidiens des enfants à la maison mais aussi (et surtout) en milieu scolaire.</p>
Ce que le livre ne dit pas	<ul style="list-style-type: none"> • L'aspect de l'égalité de genre par une prise de conscience collective, • Le véritable enjeu lié à l'éducation des filles et des garçons qui est faite différemment, • Le livre suggère que le comportement des parents et adultes sont différents selon qu'ils sont en interaction avec une fille ou un garçon ; sans pour autant soulever la problématique de l'attitude des adultes dans la répétition des stéréotypes liés au sexe et au genre.
Commentaires généraux sur le livre	<p>Un titre à quatre mains, très simple clair. Un régal de lecture très amusant à lire dès 9 ans.</p>

01 ACTIVITÉS PROPOSÉES AUTOUR DU LIVRE

Activité I : Animation de lecture, jeu de rôle et montage de petites scènes de théâtre extraites du livre

Objectifs :

- Découvrir le livre et sensibiliser les enfants sur l'égalité entre les sexes
- Donner des petites notions de théâtre aux participant.e.s

Méthodologie :

- Faire une présentation physique du livre suivie de la lecture d'un extrait par récit.
- Expliquer le mot clé (égalité de sexe) qui sous-tend les deux récits.
- Faire une petite mise en contexte et donner des notions rapides de présence sur scène.
- Organiser une mise en scène des deux récits notamment par le jeu de rôle et de scénettes inspirées du livre.

Matériel :

- Le livre « Le jour du slip / Je porte la culotte »
- Une salle et des chaises

Brève description de l'activité

Cette activité se déroule en trois temps :

- Dans un premier temps, le moniteur ou la monitrice leur demande de se mettre en cercle et amène les enfants à découvrir le livre par une présentation physique de celui-ci suivi de la lecture le plus animée et explicites de quelques courts extraits.
- Ensuite, il / elle fait un rappelle aux enfants sur « l'égalité de sexe ».
- Après place aux petites notions rapides de présence sur scène (1 : ne pas donner dos au public. 2 : parler assez fort et bien articuler pour être entendu et compris. 3 : puiser dans sa réalité)
- Enfin, le moniteur ou la monitrice organise un jeu de rôle en vue de permettre une prise de conscience réelle des enfants sur la question d'égalité de sexe en se mettant dans la peau des autres.

Public cible : Jeune de 10 à 14 ans

Durée : 30 minutes

Lieu : Intérieur ou extérieur

02

Activité II :

Qu'est-ce que l'égalité entre les sexes ? (Une activité pour placer l'enfant au centre de son apprentissage)

Objectifs pédagogiques :

À l'issu de cette activité, les enfants seront capables de :

- Définir ce qu'est l'égalité entre les sexes.
- Questionner les rapports d'égalité filles/garçons dans leurs quotidiens.
- Agir différemment pour un comportement plus responsable de l'un envers l'autre dans le respect et l'égalité.

Déroulement de l'activité

Le moniteur ou la monitrice devra faire deux (2) groupes d'enfants les garçons face aux filles.

Il faudra alors définir des couples mixtes d'enfants et à tour de rôle devra, ces enfants devront faire une conversation sauf que les rôles seront inversés la fille jouera le garçon et l'inverse aussi !

Des activités prédéfinies par le moniteur ou la monitrice seront les fondements des conversations.

A la fin de chaque conversation le reste des participants devront aussi débattre pour dire s'il y a une différence entre les sexes de ceux qui ont intervenu.

Contextualiser l'exemple de Malala Yousafzai pour initier des pistes de réflexions sur les actions potentielles de chacun et chacune pour l'accès au droit à l'éducation.

Matériel nécessaire :

- De quoi noter
- Dictionnaires

Public cible : Jeune de 10 à 14 ans

Durée : 45 minutes

Lieu : Extérieur ou intérieur

Coup de pouce

Égalité : Principe selon lequel tous les êtres humains doivent être traités de la même manière, disposent des mêmes droits et sont soumis aux mêmes devoirs.

Sexe : Caractère physique permanent de l'individu humain, animal ou végétal, permettant de distinguer, dans chaque espèce, des individus mâles et des individus femelles ; ensemble de ces individus mâles et femelles. (Source : <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/sexe/72458>)

Égalité des sexes : L'organisation des Nations Unies consacrée à l'égalité des sexes et l'autonomisation des femmes (ONU Femmes) donne la définition suivante de l'égalité des sexes : « Par égalité des sexes, on entend l'objectif consistant à ce que les femmes et les hommes et les garçons et les filles bénéficient de l'égalité des droits, des responsabilités et des chances. L'égalité ne signifie pas que femmes et hommes deviendront analogues, mais que leurs droits, leurs responsabilités et leurs chances ne dépendront pas du fait d'être né homme ou femme. L'égalité des sexes n'est pas une question féminine, car elle devrait concerner et intéresser pleinement les hommes aussi bien que les femmes. L'égalité entre hommes et femmes est un droit humain » [...] »

LA DÉCLARATION DES DROITS DES FILLES

Fiche technique du livre	
Titre	La déclaration des droits des filles
Auteure	Élisabeth Brami
Illustratrice	Estelle Billon-Spagnol
Éditions	Talents Hauts
Année	2014
Catégorie	Livre Jeunesse
Nombre de Pages	36
Résumé	<p>« Les filles comme les garçons ont le droit d'être débraillées, ébouriffées, écorchées, agitées, de choisir le métier qu'elles veulent, de ne pas être tous les jours des princesses ». En s'inspirant des instruments juridiques internationaux comme la Déclaration universelle des droits humains ou la Convention internationale relative aux droits de l'enfant, l'auteure invente, en quinze articles, une déclaration des droits des filles, énoncés par des illustrations colorées. Elizabeth Brami passe en revue les droits qu'une fille a, en tant qu'être humain au même titre qu'un garçon. Elle illustre par des exemples concrets et proches de la réalité des enfants, cette égalité des sexes.</p> <p>Exemple : « Article 4 : le droit de grimper aux arbres, construire des cabanes, escalader des barrières ». Ces activités, qui illustrent le droit au loisir, sont traditionnellement attribuées aux garçons du simple fait que ce sont des garçons, or les filles aussi ont le droit d'aimer et de pratiquer le sport et l'aventure.</p>
Mots-clés sous-tendant les quinze articles	Stéréotype(s) ; Égalité, Non-discrimination

Points positifs

- L'auteure suggère de manière implicite la participation des garçons, en faisant des dessins de petits garçons pour illustrer les articles.
- Tous les exemples donnés sont à la hauteur des enfants et peuvent facilement susciter leur adhésion.
- Grâce aux exemples illustrés, le livre arrive à montrer aux filles comme aux garçons comment vivre au quotidien pour promouvoir l'égalité, la tolérance et la non-discrimination.

Ce que le livre ne dit pas

- Contextualisation de la situation des droits des filles.
- Enjeux liés à l'égalité de genre : problème d'éducation des filles et des garçons à l'égalité des sexes, non-autonomisation des filles par rapport aux garçons, inégale répartition des tâches et des responsabilités entre filles et garçons.
- Les obstacles auxquels les filles sont confrontées pour exercer pleinement cette égalité : convention sociale, certaines normes imposées par la société, les stéréotypes et la discrimination basée sur le sexe.

Commentaires généraux sur le livre

- Adapté aux enfants de 8 à 14 ans.
- Le livre ne présente aucun contenu analytique, uniquement des articles de déclaration, assez courts.
- Un excellent outil, en termes d'éducation aux droits humains, pour dire stop aux idées reçues et aux stéréotypes. Il est important d'adapter son contenu à la réalité haïtienne.

01 ACTIVITÉS PROPOSÉES AUTOUR DU LIVRE

Titre : si j'avais un super pouvoir ce serait de lire dans les pensées

Activité I : Deviner

Objectifs de l'activité :

- Découvrir les droits des filles autour et avec le livre.
- Exprimer ses représentations des droits des enfants.
- S'exprimer à l'oral et écouter les autres.
- Améliorer son élocution

Déroulement :

Des phrases seront prédéfinies : les phrases ci-dessous seront écrites à l'avance dans des morceaux de papier plier et un à un les enfants devront choisir un morceau, un enfant devra se placer devant les autres et placer le morceau de papier sur son front et tout le reste de l'équipe sans paroles devra lui mimer ce qui est écrit sur son front de sorte que l'enfant puisse deviner le droit écrit sur son front.

- 1 : le droit de ne pas lire.
- 2 : le droit de sauter des pages.
- 3 : le droit de ne pas finir un livre.
- 4 : le droit de relire.
- 5 : le droit de lire n'importe quoi.
- 6 : le droit de s'identifier aux personnages
- 7 : le droit de lire partout.
- 8 : le droit de grappiller
- 9 : le droit de lire à voix haute.
- 10 : le droit de nous taire.

Modalités pratiques :

Matériel(s) : Le livre, des morceaux de papiers, de quoi écrire

Durée : 40 minutes

Lieu : Intérieur

02

Activité II :

si j'avais un super pouvoir...

Des feuilles de papiers seront distribuées aux enfants au début sur lesquelles ils devront faire des dessins leurs représentant en caricaturant leurs parties préférées du corps et ensuite avec cette partie préférée ils devront trouver un super pouvoir approprié.

Ensuite avec ces dessins et ces supers pouvoirs il faudra essayer de trouver

Objectifs :

- Découvrir et assimiler les droits des filles
- Mettre des situations du quotidien en lien avec les droits des filles

Déroulement :

- Avant le début de l'activité, le moniteur ou la monitrice affiche sur les murs ou sur un tableau d'affichage les quinze droits.
- Le moniteur ou la monitrice dispose plusieurs photos sur une table représentant des situations relevant des droits des filles, il/elle invite les enfants à choisir chacun leur tour d'une image et à la coller à l'aide de scotch sous le droit qu'ils pensent correspondre.
- Une fois les images collées, les enfants doivent expliquer ce qu'est pour eux le droit choisi et en quoi la photo peut être rapprochée de ce droit.

Si le choix de l'enfant n'est pas pertinent, alors le moniteur ou la monitrice revient sur le sens du mot sélectionné et lui propose de choisir une nouvelle photo pour accompagner ce droit. L'enfant peut se faire aider de ses camarades.

- Enfin, il est demandé aux enfants de citer quelques exemples de leurs réalités quotidiennes qui pourraient compléter la liste des quinze droits.

Matériel :

- Table, chaises
- Photos
- Panneau d'affichage
- Scotch

Durée : 35 minutes

Lieu : Extérieur ou intérieur

LE ZIZI DES MOTS

Fiche technique du livre	
Titre	LE ZIZI DES MOTS
Auteure	Élizabeth Brami
Illustration	Fred L.
Éditions	Talents Hauts
Préfacé par	Élizabeth Brami
Année	2015
Catégorie	Album Jeunesse
Nombre de Pages	44
Résumé	<p>À travers cet album d'une vingtaine de dessins illustrés par Fred L., Élizabeth Brami dénonce le sexisme langagier quotidien. L'auteure démontre, à partir d'exemples concrets, que certains mots au masculin désignant un être humain donnent au féminin des noms d'objets, voire d'animaux ; un camelot/une camelote ; un marmot/une marmotte... Et d'autres, n'ont pas de correspondant féminin : un vainqueur, un témoin... Par ce petit livre, l'auteure invite à la réflexion et à la discussion, sur le sexisme des mots.</p>
Mot-clé	Sexisme Inégalité
Thèmes	Langue/Langage, Préjugés, Féminin/Masculin
Tranche d'âge	À partir de 8 ans
Point positif	<ul style="list-style-type: none"> • L'auteure suggère de façon implicite la féminisation de certains mots ; • Les exemples dénoncent clairement les préjugés langagiers • Les exemples donnés sont à la hauteur des enfants et peuvent facilement susciter leurs réflexions et les inciter à s'interroger sur la portée des mots et le machisme de la langue française.

Ce que le livre ne dit pas	<ul style="list-style-type: none">• Le sexisme des mots sous-tend les préjugés entre filles et garçons ;• Érige une forme d'inégalité (voir la supériorité d'un sexe sur l'autre) entre les sexes ;
Commentaires généraux sur le livre	<p>Mis à part la préface, l'album ne contient aucune explication, juste les mots accompagnant les images correspondant au masculin et au féminin. Ce livre ne laisse pas indifférent et pousse à chercher d'autres exemples ou de contre-exemples et ouvre la porte au dialogue et la communication.</p> <p>Un livre à ramener à la réalité des discours langagiers véhiculés en créole haïtien afin de sensibiliser les enfants sur le sexisme des mots.</p>

01 ACTIVITÉS PROPOSÉES AUTOUR DU LIVRE

Activité 1 : je connais les métiers et leurs féminins

Nombre de participant.e.s : Maximum 20 personnes

Tranche d'âge : 10 à 14 ans

Durée de l'activité : 30 minutes

Objectifs :

- Amener les participant-e-s à stimuler leur langage
- Les aides à réfléchir rapidement
- Stimuler le cerveau.
- Élargir leur vocabulaire.

Matériel nécessaire :

De la craie
Un dictionnaire
De quoi noter les scores

Déroulement de l'activité :

Le moniteur ou la monitrice devra faire deux (2) groupes mixtes d'enfants, à qui on donnera des noms sur un tableau on écrira les noms des équipes.

A tour de rôle les équipes désigneront un représentant ou une représentante qui devront se défier.

Le principe est simple, il faut que l'un des deux enfant cri un métier et l'adversaire devra trouver le féminin ou le masculin du dit métier dépendamment de quel genre a dit l'enfant qui a joué en premier.

Au fur et à mesure il faudra comptabiliser les scores et à la fin désigner une équipe gagnante

Nombre de participant.e.s :

Maximum 15 personnes

Tranche d'âge : 12 à 14 ans

Durée de l'activité : 1h

Coup de pouce :

- Proposition de définition des mots-clés

Stéréotype : Représentation caricaturale figée, une idée reçue, une opinion toute faite acceptée et véhiculée sans réflexion, concernant un groupe humain ou une classe sociale. (Synonymes : préjugé, cliché)

Égalité : du latin "aequalis", de "aequus", uni, juste. Principe qui fait que tous doivent être traités de la même manière, qu'ils disposent des mêmes droits et sont soumis aux mêmes devoirs. (Synonymes : équité, parité)

Non-discrimination : Refus d'établir une différence dans les traitements de personnes, en fonction de leurs origines, de leur race, de leur sexe, de leur religion, etc. (Synonyme : égalitaire)

Métiers : Genre de travail déterminé, reconnu ou toléré par la société et dont on peut tirer des moyens d'existence.

02 **Activité II****Animation et présentation du livre : « Le zizi des mots »**

Je découvre les vingt exemples mettant en cause le sexisme caché de la langue française. Cette activité propose de découvrir à l'aide d'exemples illustrés le sexisme de la langue française. Le moniteur ou la monitrice présente le livre aux enfants et explique les vingt exemples de l'auteure. Ensuite, les enfants, à leur tour, s'expriment sur leurs représentations et commencent à verbaliser ces exemples dans leurs réalités.

Objectif de l'activité :

- Découvrir ce que c'est le sexisme et particulièrement le sexisme des mots.
- Exprimer ses représentations à partir d'exemples tirés en créole haïtien.
- S'exprimer à l'oral et écouter les autres.

Déroulement :

- Les enfants forment un cercle.
- Le moniteur ou la monitrice en possession du livre présente le livre aux enfants et leur montre les exemples de métiers aux enfants.
- Le moniteur ou la monitrice explique ce que signifie le mot « sexisme », « sexisme langagier ».
- Ensuite, le moniteur ou la monitrice demande aux enfants d'exprimer leur compréhension du texte et de citer quelques exemples liés au sexisme langagier en créole haïtien.

Matériel(s) : Le livre, des chaises

Durée : 30 minutes

Lieu : Intérieur ou Extérieur

Tranche d'âge : Enfants de 10 à 12 ans

Coup de pouce

- **Sexisme** : Le sexisme désigne l'ensemble des préjugés ou des discriminations reposant sur le sexe ou, par extension, sur le genre d'une personne. Il s'étend au concept de stéréotype et de rôle de genre, pouvant comprendre la croyance qu'un sexe ou qu'un genre serait intrinsèquement supérieur à l'autre.
- **Genre** : Système social qui différencie ce qui est féminin de ce qui est masculin. Exemple : Le genre accorde une valeur inégale au féminin et au masculin, le masculin étant plus valorisé que le féminin.
- **Stéréotype** : Idée préconçue, généralisation simplifiée appliquée à un groupe entier de personnes, sans tenir compte des caractéristiques individuelles. Exemple : "Les filles n'ont pas le sens de l'orientation et les garçons savent se repérer dans l'espace" est un stéréotype.
- **Langage sexiste** : Un langage sexiste se caractérise par l'emploi d'expressions à caractère sexiste.
- **Sexiste** : Sexiste, adjectif. Attitude de discrimination basée sur le sexe d'un individu.
- **Publicité** : La publicité est une forme de communication de masse, dont le but est de fixer l'attention d'une cible visée afin de l'inciter à adopter un comportement souhaité : achat d'un produit, élection d'une personnalité politique, incitation à l'économie d'énergie, etc.

Fiche biographique sur l'auteur du livre : Élisabeth Brami

Élisabeth Brami, née le 25 août 1946 à Varsovie (Pologne), est une psychologue clinicienne et auteure de littérature jeunesse française. Fille unique de l'architecte et peintre Emanuel Proweller, elle suit des études supérieures de lettres et de sciences humaines, puis est diplômée d'un DESS de psychopathologies. Elle devient ensuite psychologue en 1974, dans un hôpital de jour pour adolescents, jusqu'en 2006 et commence à écrire pour la jeunesse en 1990, et est adhérente à la charte des auteurs et illustrateurs de jeunesse, et à la Maison des écrivains et de la littérature, dont elle a été vice-présidente. Elle publie de nombreux albums jeunesse et est également auteure de romans jeunesse.

! LES RÈGLES... QUELLE AVENTURE

Fiche technique du livre	
Titre	Les règles... Quelle aventure !
Auteurs	Élise Thiébaud et Mirion Malle
Collection	Il n'est jamais trop tôt
Éditions	La ville brûle
Année	2017
Partie Matériel du livre	72 p. :ill. Couv.ill.
Âge	A partir de 12 ans
Catégorie	Jeunesse Documentaire

Résumé

Les règles, les ragnagnas, les affaires ou les machins... Une fois par mois en moyenne, les filles et les femmes entre 12 et 51 ans saignent pendant quelques jours mais on n'en parle jamais, alors même que cela concerne la moitié de l'humanité. Les règles ont longtemps été un sujet tabou et un moyen d'opprimer les femmes en leur donnant l'impression d'être sales impures et moins capables que les hommes. Les règles sont donc un véritable enjeu féministe auquel il n'est jamais trop tôt pour s'intéresser... Un livre complet sur ce que sont les règles. Abordées de manière ludique et humoristique les auteures font le tour d'horizon des règles.

Un livre qui initie de façon décomplexée et une réflexion féministe et un regard positif sur les règles, tout en s'appuyant sur de solides références culturelles, mythologiques, médicales et scientifiques

Thèmes du livre	<ul style="list-style-type: none"> • Sexualité, • Règles de femmes, • Tabou • Superstition • Puberté • Féminisme • Militantisme, • Biologie • Ecologie • Environnement • Patriarcat • Reproduction, • Santé féminine.
Point positif	<ul style="list-style-type: none"> • Un livre complet sur les règles, d'un point de vue biologique mais également sociologique, illustré par des dessins à la fois drôles et à double tranchant. • Avec humour les auteures revisitent, subtilement, l'histoire de l'espèce humaine au travers de ce tabou qui entache les menstruations. • Un excellent outil pédagogique pour l'éducation sexuelle des filles et des garçons en milieu scolaire.
Ce que le livre ne dit pas	<p>Ce livre porte un regard documenté uniquement sur la transformation biologique chez les femmes, à savoir, l'apparition des règles sans mettre un accent particulier sur la puberté chez les garçons.</p>
Commentaires généraux sur le livre	<p>Un régal de lecture très amusant et instructif pour tous les âges.</p>

01 ACTIVITÉS PROPOSÉES AUTOUR DU LIVRE

Activité I : Avoir des règles c'est normal et ce n'est pas une maladie

Objectifs :

- Faire comprendre aux filles ce que c'est que les règles et sensibiliser les garçons à la tolérance par rapport aux règles.
- Participer à l'éducation sexuelle des participant.e.s

Point d'attention :

La réflexion sera menée dans les dimensions biologiques, psycho-émotionnelle et sociales de la sexualité

Matériel:

- Des feuilles, crayons, de la peinture rouge ou du colorant alimentaire rouge.
- Une salle et des chaises

Déroulement :

Cette animation se déroule en deux étapes :

- Demander aux participant.e.s de dire à quoi réfèrent la couleur rouge pour eux cinq mots à propos du mot
- La même chose pour la « sexualité ».
- Ensuite, leur proposer de se mettre du rouge sur le visage et sur d'autres parties du corps.

À partir de là leur demander si le rouge est plus rouge sur les garçons ou sur les filles.

À la fin débattre ensemble des différentes réponses possibles donner : biologique, psycho-émotionnelle, sociale.

https://cache.media.eduscol.education.fr/file/couv_synthese_sante_sociale_2009-2011/97/6/Modules_d_activites_complet_guideEAS_janv2017_751976.pdf

- Étape deux, revenir sur la sexualité
- A partir du mot « sexualité », demandé aux participant.e.s répartis en petit groupes, de répondre avec des mots aux assertions suivantes :
- Ce que c'est
- Ce que ce n'est pas
- Ce qui s'y rapporte dans la société
- Ce qui ne s'y rapporte pas

Pour finir, le moniteur ou la monitrice fait une synthèse.

Public cible : Jeune de 12 à 16 ans

Durée : 30 minutes

Lieu : Intérieur ou extérieur

02 Activité II: La puberté le découvrir et en parler

Objectifs :

À l'issu de cette animation, les participant.e.s seront capable de :

- S'approprier les modifications anatomiques et physiologiques liées à la puberté et à la capacité de reproduction qu'elles engendrent.
- Pouvoir exprimer leurs inquiétudes, étonnements dégouts, plaisirs face à certaines situations et dédramatiser d'autres qui peuvent leur paraître difficiles.

Déroulement de l'activité

Première étape :

- Demander à chaque participant.e d'écrire sur un papier cinq mots (ou groupe de mots) qui lui viennent à l'esprit quand on lui dit « puberté ».
- Le moniteur ou la monitrice ramasse les feuilles sur lesquelles ils ont noté leurs mots ensemble à l'oral on découvrira tous les mots proposés à l'oral tout en tenant compte du nombre de fois où ils reviennent.
- Le moniteur ou la monitrice peut, avec les participant.e.s, les regrouper en sous-ensembles pour mettre en évidence les trois dimensions de la puberté (biologique, psycho-émotionnelle et sociale) et entamer une réflexion avec le groupe.

Deuxième étape :

- Séparer les participant.e.s en deux groupes non mixtes, placer chaque groupe dans des lieux assez éloignés pour qu'ils ne se gênent pas. Pendant 10 minutes, les filles feront une liste de ce qu'elles savent ou imaginent de la puberté chez les garçons pendant que les garçons feront de même sur ce qu'ils savent ou imaginent de la puberté chez les filles.
- Le moniteur ou la monitrice se servira des apports de chaque groupe, pour animer le débat et attirer l'attention sur les représentations et les idées fausses qui auront pu émerger. Et ensuite faire une synthèse des points essentiels et complète avec une devise ou un slogan. Ex : « Parler des règles, c'est une façon de contribuer à l'égalité entre les Femmes et les Hommes », Les règles... Quelle aventure ! p.30

Matériel nécessaire :

- Dictionnaires
- Salle, chaises

Public cible : Jeune de 12 à 16 ans

Durée : 45 minutes

Lieu : Extérieur ou intérieur

Coup de pouce

Règle : Les règles sont un phénomène normal, naturel et propre à chaque femme. On appelle règles les écoulements sanguins que les femmes vivent chaque mois pour une durée allant de 3 à 7 jours, et ce dès la puberté jusqu'à la ménopause. Lorsqu'à la puberté, une jeune fille a ses premières règles, cela signifie que son système reproducteur est arrivé à maturité. En d'autres termes, son corps est prêt à accueillir une grossesse.

Les premières règles surviennent généralement entre 10 et 16 ans.

Elles ne s'arrêtent qu'à deux moments phares : lorsque vous êtes enceinte et lorsque vous atteignez l'âge de la ménopause. Cependant, les règles peuvent disparaître à d'autres moments suite par exemple à l'utilisation de certains contraceptifs comme le stérilet hormonal, en cas de maladie chronique grave ou de perte de poids importante. (Source : <https://www.gynandco.fr/les-regles-cest-quoi/>)

Sexualité : Le terme sexualité englobe les phénomènes de la reproduction biologique des organismes, les comportements sexuels permettant cette reproduction, et enfin les nombreux phénomènes culturels liés à ces comportements sexuels. (Source : <https://fr.wikipedia.org/wiki/Sexualit%C3%A9>)

Puberté : La puberté est la période au cours de laquelle les caractères sexuels secondaires se développent et où l'individu acquiert une maturité sexuelle qui lui permet de se reproduire. (Source : <https://www.doctissimo.fr/sante/dictionnaire-medical/puberte>)

LES TROIS SŒURS ET LE DICTATEUR

Fiche technique du livre	
Titre	Les trois sœurs et le dictateur
Auteure	Élise Fontenaille
Éditions	Éd. Du Rouergue
Année	2014
Collection	Doado
Partie Matérielle du livre	80 p.:Couv.ill.
Genre	Roman Jeunesse
Résumé	<p>Invitée par son cousin Antonio, Mina, une adolescente américaine, se rend pour la première fois en République Dominicaine, le pays d'origine de son père. Mina ignore tout de ses origines. Guidée par son cousin, elle va rencontrer sa grand-tante Adèle dite Dédé ; la seule survivante des quatre sœurs Mirabal. Dédé va lui raconter le destin tragique ses sœurs dont celui la grand-mère de Mina : Minerva. Toutes trois assassinées le 25 novembre 1960 sur ordre du dictateur Trujillo. S'appuyant sur l'histoire des sœurs Mirabal Élise Fontenaille nous plonge dans l'univers cruel de la dictature tout en nous donnant une leçon d'histoire, de courage et d'engagement.</p> <p>En hommage aux sœurs Mirabal le 25 novembre a été déclarée la journée mondiale de lutte contre la violence faite aux femmes ».</p>

Thèmes du livre

- Dictature
- Injustice
- Violence
- Résistance
- Courage
- Engagement
- Racisme
- Condition de la femme

Tranche d'âge	À partir de 12 ans
Point positif	<ul style="list-style-type: none"> • Un récit poignant d'une écriture fluide qui lève le voile sur la dictature de Trujillo et le destin tragique d'une famille. • Un livre de fiction inspiré d'une histoire vraie qui nous ouvre au monde et nous invite à repenser les rapports humains et découvrir la vraie histoire des sœurs Mirabal.
Ce que le livre ne dit pas	<p>Juste quelques bémols car l'auteure aurait pu développer de façon plus détaillée certains aspects de l'histoire et élaborer un peu plus sur la psychologie des personnages du livre. L'auteure a opté de ne pas tenir compte de l'ordre chronologique de naissance des sœurs Mirabal. Cela sert la narration mais au détriment de l'authenticité des faits.</p> <p>En filigrane se dessine les relations haïtiano-dominicaines.</p>
Commentaires généraux sur le livre	<p>Une histoire fascinante qui tient le lecteur/la lectrice en haleine du début à la fin, et invite à la réflexion.</p> <p>Un livre à ramener à la réalité haïtienne pour sensibiliser les jeunes sur le devoir de mémoire, la non-culture de l'oubli et également sur les relations haïtiano-dominicaines.</p>

01 ACTIVITÉS PROPOSÉES AUTOUR DU LIVRE

Activité I : À la découverte du roman « les trois sœurs et le dictateur » d'Élise Fontenaille

Objectifs :

- Découvrir l'histoire « les trois sœurs et le dictateur » et sensibiliser les enfants sur le devoir de mémoire et la non-culture de l'oubli.

Méthodologie :

- Faire une présentation physique du livre suivie d'un atelier de lecture et de réflexion sur le récit
- Expliquer les concepts : dictature, devoir de mémoire, non-culture de l'oubli que sous-tendent le roman
- Organiser un tour de table pour recueillir la compréhension des enfants sur les faits racontés par l'auteur
- Invention de petite "histoires à succès" qui reflèteront l'époque de la dictature en Haïti en se basant sur des faits inventés ou entendus dans leurs entourages.

Matériel :

- Le livre « les trois sœurs et le dictateur »
- Une salle et des chaises
- Une rame de papier, des crayons

Brève description de l'activité

Cette activité se déroule en quatre étapes :

- Dans un premier temps, la monitrice ou le moniteur amène les enfants à découvrir le livre : sa partie physique et son contenu. Elle/Il partage des extraits différents, mais complémentaires, aux enfants qui à leurs tours feront une lecture alternative de ces extraits.
- Ensuite, par un tour de table, le moniteur ou la monitrice questionne la compréhension des enfants sur l'histoire.
- Et puis, le moniteur ou la monitrice fait une synthèse du récit et explique les concepts de base : dictature, devoir de mémoire, non-culture de l'oubli.
- Enfin, le moniteur ou la monitrice demande aux enfants d'imaginer des petites histoires greffées sur leurs propres réalités.

Public cible : Jeune de 12 à 16 ans

Durée : 35 minutes

Lieu : Intérieur ou extérieur

02

Activité II: ABA LA DICTATURE

À partir d'un espace de parole sur la dictature et sur la période dictatoriale en Haïti, et aussi sur la condition des femmes durant cette même dictature en Haïti, les enfants vont exprimer leurs compréhensions de cet échange et seront amenés à apprendre certaines notions telles que : la condition des femmes, la dictature et l'injustice, dans un premier temps, puis tenter de relier ces notions à certains droits de la Déclaration universelle des droits humains (DUDH). Le moniteur ou la monitrice s'assurera que les enfants se sentent en confiance pour s'exprimer.

Objectifs :

- Découvrir les notions de condition des femmes, dictature et injustice, puis, les assimiler aux différentes catégories de droit figurant dans la Déclaration universelle des droits humains (DUDH).

Déroulement :

- Avant le début de l'activité, le moniteur ou la monitrice distribuera la Déclaration Universelle Des Droits Humains aux enfants.
- Une lecture séquentielle de la DUDH par catégorie de droits
- Ensuite, le moniteur ou la monitrice devra faire un bref exposé sur la dictature et les conditions des femmes.
- Une fois l'exposé fini, les enfants doivent expliquer ce qu'est pour eux la dictature et le respect de la condition féminine.

Alors à la fin le moniteur ou la monitrice fait une synthèse de l'activité tout en demandant aux enfants de noter leurs incompréhensions pour des recherches antérieures

Matériel :

- Table, chaises
- Des copies de la Déclaration universelle des droits humains aux enfants.

Durée : 45 minutes

Lieu : Extérieur ou intérieur

Coup de pouce

DUHD : Déclaration universelle des droits humains adoptée par l'Assemblée Général de l'ONU 10 décembre 1948.

Devoir de mémoire : Une expression qui désigne et postule l'obligation morale de se souvenir d'un événement historique tragique et de ses victimes, afin de faire en sorte qu'un événement de ce type ne se reproduise pas. Cette expression, apparue dans les années 1990 à propos de la Seconde Guerre mondiale et en particulier de la Shoah, s'est élargie à d'autres épisodes tragiques de l'Histoire. (Source : https://fr.wikipedia.org/wiki/Devoir_de_m%C3%A9moire)

Égalité des sexes : L'organisation des Nations Unies consacrée à l'égalité des sexes et l'autonomisation des femmes (ONU Femmes) donne la définition suivante de l'égalité des sexes : « Par égalité des sexes, on entend l'objectif consistant à ce que les femmes et les hommes et les garçons et les filles bénéficient de l'égalité des droits, des responsabilités et des chances. L'égalité ne signifie pas que femmes et hommes deviendront analogues, mais que leurs droits, leurs responsabilités et leurs chances ne dépendront pas du fait d'être né homme ou femme. L'égalité des sexes n'est pas une question féminine, car elle devrait concerner et intéresser pleinement les hommes aussi bien que les femmes. L'égalité entre hommes et femmes est un droit humain » [...]

Condition de la femme: Du point de vue des sciences sociales, la condition féminine décrit la position des femmes dans l'organisation sociale. Ainsi, cet article traite des différences de traitement entre les femmes et les hommes dans la société.

Il existe également une description psychologique voire philosophique de ce qu'est la « condition féminine ». Elle s'intéresse aux relations entre la place des femmes dans la société (les valeurs et les exigences spécifiques que cette dernière impose - ou propose - aux femmes), et les éventuelles conséquences individuelles (formation du caractère, conséquences morales, traits psychologiques...). (Source: https://fr.wikipedia.org/wiki/Condition_f%C3%A9minine#:~:text=Du%20point%20de%20vue%20des,les%20hommes%20dans%20la%20soci%C3%A9t%C3%A9)

Injustice (n.f.) :

1. Par exagération, désigne une faute blâmable.
2. Caractère de ce qui est injuste ; acte, décision contraire à la justice.
3. Ce qui est illégal.
4. Non-respect des principes moraux.

! NI POUPÉES, NI SUPER-HEROS MON PREMIER MANIFESTE ANTISEXISTE

Fiche technique du livre	
Titre	Ni poupées, ni super-héros ! Mon premier manifeste antisexiste
Auteure	Delphine Beauvois
Illustrations	Claire Cantais
Éditions	La ville brûle
Année	2015
Nombre de Pages	56
Catégorie	Album
Age	A partir de 7 ans
Collection	Jamais Trop Tôt
Tranche d'âge	À partir de 12 ans

Résumé

Avec humour et fantaisie, dans « Ni poupées, ni super-héros ! », Delphine Beauvois, enseignante et militante féministe, pose les bases de comportements égalitaires et antisexistes pour que les filles et les garçons partent ensemble à la chasse aux stéréotypes.

Pour que les filles et garçons puissent, ensemble, construire un monde antisexiste et égalitaire, « Ni poupées ni super-héros » réunit « On n'est pas des poupées », mon premier manifeste féministe et « On n'est pas des super-héros », mon premier manuel antisexiste, déjà parus dans la même collection et aujourd'hui épuisés.

À l'arrivée pas de clichés, des clins d'œil au mouvement féministe qui feront sourire les adultes, et des héros et héroïnes malicieuses qui, au fil des pages, fourniront aux enfants des outils pour être eux-mêmes, et non ce que les autres voudraient qu'ils soient.

Thèmes du livre	<ul style="list-style-type: none"> • Stéréotypes • Antisexiste • Genre
Point positif	<ul style="list-style-type: none"> • Un album qui invite à repenser les rapports entre filles et garçons. • De magnifiques illustrations sous formes de montage et de collage ou l'on ne voit que les yeux des enfants • Nombreux clins d'œil sur l'histoire du féminisme • Un jeu de rôle bien établi de façon à faire ressortir les stéréotypes du genre. • Un livre qui se propose de déconstruire le discours sexiste et inégalitaire sur les filles et les garçons.
Ce que le livre ne dit pas	<ul style="list-style-type: none"> • L'inégalité entre les filles et les garçons, • L'éducation des filles et des garçons qui est faite différemment, • Les attitudes des adultes à l'égard des enfants selon leur sexe,
Commentaires généraux sur le livre	<p>Un livre très simple et sympathique. Un livre coup de cœur. Un régal de lecture très amusant à lire dès l'âge de 7 ans. Un excellent outil pour éduquer les filles et les garçons sur les comportements égaux et antisexistes.</p>

01 ACTIVITÉS PROPOSÉES AUTOUR DU LIVR

Activité I : C'est quoi un stéréotype ?

Nombre de participant-e-s : Maximum 10 personnes

Tranche d'âge : 12 à 14 ans

Durée de l'activité : 30 minutes

Lieu : Intérieur ou extérieur

Objectifs :

- Définir la notion de stéréotype.
- Prendre conscience de la pression qu'exercent les stéréotypes sur nos comportements.

Matériel :

- Un tableau à feuilles et des marqueurs.
- Mon super cahier d'activités antisexiste à consulte

Description de l'activité :

- Réflexion à propos des stéréotypes sexués.

Déroulement de l'activité :

- 1- Diviser le groupe en sous-groupes de minimum 3 personnes.
- 2- Écrire " Se comporter en homme " dans le haut d'une feuille du tableau. Poser les questions suivantes aux participants :
 - Que signifie " se comporter en homme " ?
 - Quels sont les mots ou les attitudes qui vous viennent à l'esprit (par exemple, les hommes ne pleurent pas, les hommes sont des durs, les hommes sont forts) ?
- 3- Écrire "Être féminine" dans le haut d'une autre feuille du tableau. Poser les questions suivantes aux participants :
 - Que signifie "Être féminine" ?
 - Quels sont les mots ou les attitudes qui vous viennent à l'esprit (par exemple, les filles sont polies, les filles sont organisées, les filles sont passives) ?
- 4- Faire réfléchir chaque groupe autour de ces questions et leur demander d'établir deux listes.
- 5- Demander à un ou une e membre de chaque groupe de présenter les listes établies par son groupe. Les afficher et les comparer.
- 6- Commencer une discussion autour des questions suivantes. Veiller à ce que chacun ou chacune puisse s'exprimer librement. Prendre note des expressions familières.
 - Comment, personnellement, vous identifiez-vous à ces stéréotypes, en tant que femme, homme ou fille, garçon ? - Qui vous enseigne ces stéréotypes ?

- Est-ce qu'il existe des pressions qui font que l'on adopte et suit ces stéréotypes ?
 - De quels noms ou insultes les garçons héritent-ils lorsqu'ils ne se conforment pas aux stéréotypes ?
 - De quels noms traite-t-on les femmes qui s'écartent des stéréotypes ?
 - Comment ces étiquettes et ces noms renforcent-ils les stéréotypes ?
 - Comment se sent-on quand on se fait traiter de ces noms ?
 - Combien de garçons n'ont jamais pleuré ?
 - Est-ce que cela signifie que ceux qui n'ont pas levé la main sont des poules mouillées, des cons, etc. ?
 - Qu'en est-il des filles ? Combien veulent être passives, etc. ?
- 7- Conclusion : élaborer une définition commune du stéréotype.

02

Activité II : Les filles... Les garçons.... L'égalité

Objectifs pédagogiques :

À l'issu de cette activité, les enfants seront capables de :

- Définir ce qu'est l'égalité entre les sexes.
- Questionner les rapports d'égalité filles/garçons dans leurs quotidiens.
- Agir différemment pour un comportement plus responsable de l'un envers l'autre dans le respect et l'égalité.

Déroulement de l'activité :

- Qu'est-ce que l'égalité entre les sexes ? Égalité ? Sexe ? Le moniteur ou la monitrice invite les enfants à réfléchir sur ces concepts un moment pour ensuite proposer des pistes de réponses.
- Le moniteur ou la monitrice note les réponses pour ensuite faire une synthèse, une mise au point.
- Le moniteur ou la monitrice distribue au moins trois dictionnaires aux enfants pour qu'ils cherchent en groupe la définition des mots : Égalité, Sexe, Égalité de sexe et note sur une feuille blanche la définition.
- Le moniteur ou la monitrice demande au groupe de citer quelques exemples basant sur les rapports filles/garçons à la maison et en milieu scolaire.
- Le moniteur ou la monitrice demande à chaque groupe de réaliser un dessin qui, à leur avis, illustre la situation d'égalité entre les sexes. Chaque dessin sera présenté par le/la porte-parole du groupe et sera commenté par les autres ainsi de suite.

Matériel nécessaire ::

- Le livre « Ni poupées ni super-héros ! »
- Tableau, Marker, feuille blanche 8/14, crayon
- Dictionnaires
- Salle, chaises

Public cible : Jeune de 10 à 14 ans

Durée : 45 minutes

Lieu : Extérieur ou intérieur

Coup de pouce

Stéréotype : Idée préconçue, généralisation simplifiée appliquée à un groupe entier de personnes, sans tenir compte des caractéristiques individuelles.

Exemple : "Les filles n'ont pas le sens de l'orientation et les garçons savent se repérer dans l'espace" est un stéréotype.

Genre : Système social qui différencie ce qui est féminin de ce qui est masculin

Exemple : Le genre accorde une valeur inégale au féminin et au masculin, le masculin étant plus valorisé que le féminin.

Égalité : Principe selon lequel tous les êtres humains doivent être traités de la même manière, disposent des mêmes droits et sont soumis aux mêmes devoirs.

Sexe : Caractère physique permanent de l'individu humain, animal ou végétal, permettant de distinguer, dans chaque espèce, des individus mâles et des individus femelles ; ensemble de ces individus mâles et femelles. (Source : <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/sexe/72458>)

Égalité des sexes : L'organisation des Nations Unies consacrée à l'égalité des sexes et l'autonomisation des femmes (ONU Femmes) donne la définition suivante de l'égalité des sexes : « Par égalité des sexes, on entend l'objectif consistant à ce que les femmes et les hommes et les garçons et les filles bénéficient de l'égalité des droits, des responsabilités et des chances. L'égalité ne signifie pas que femmes et hommes deviendront analogues, mais que leurs droits, leurs responsabilités et leurs chances ne dépendront pas du fait d'être né homme ou femme. L'égalité des sexes n'est pas une question féminine, car elle devrait concerner et intéresser pleinement les hommes aussi bien que les femmes. L'égalité entre hommes et femmes est un droit humain » [...] »

SA MAJESTÉ VER-DE-TERRE ET AUTRES FOLLES PRINCESSES

Fiche technique du livre	
Titre	Sa majesté Ver-de-Terre et autres folles princesses
Auteure	Piret Raud
Traduction (de l'estonien)	Jean-Pascal Ollivry
Éditions	Éd. Rouergue
Collection	tic-tac
Année	2013
Partie Matériel du livre	160 p. :ill. Couv.ill.
Catégorie	Littérature Jeunesse
Résumé	<p>Les folles princesses débarquent ! Elles n'aiment pas le rose et ne sont pas toujours sages. Parfois leurs pieds sont méchants et parfois elles aboient. Il y a des princesses ver-de-terre, éléphant, cheminée et même momie ! L'auteur avec une imagination débordante nous tient en haleine avec toutes les péripéties de ces princesses qui ne sont décidément pas faites dans le moule traditionnel. Ce qui est sûr, elles ne sont pas comme les autres. Et leurs originalités nous font rire, pleurer ou grincer des dents. L'auteur invente trente (30) histoires courtes, presque des parodies de contes avec un humour décapant. L'auteur tout au long des histoires donne des petites leçons sur le bien vivre ensemble.</p>
Thème du livre	<p>Les princesses, L'égalité, La parité, Vivre en société, Humour, Imagination,</p>
Tranche d'âge	À partir de 8 ans

Point positif	<p>Dans ce livre, l'auteur s'attaque aux stéréotypes sur les princesses, figures incontournables du livre jeunesse, en cassant durablement le mythe. Ses trente (30) princesses sont loin d'être des poupées roses : elles font hurler de rire et grincer des dents. C'est un livre qui de façon explicite casse les stéréotypes véhiculés par les traditionnels contes de princesses et princes charmants par des récits courts et inventifs.</p>
Ce que le livre ne dit pas	<p>Si le livre rompt avec certains clichés, l'animateur.trice devra faire attention à d'autres stéréotypes que l'on retrouve de façons inattendues et même exceptionnelles dans ce recueil. C'est le cas de l'histoire La princesse qui aboyait. Comme quoi être terriblement maigre et pas très intelligente sont des critères pour devenir mannequin.</p>
Commentaires généraux sur le livre	<p>Ce petit ouvrage en nous faisant rire et réfléchir, attise nos émotions tout en cassant les stéréotypes sur les princesses, le genre et la parité (une princesse peut faire partie d'une équipe de football) genres. Un livre séduisant, un auteur débordant d'imagination, des princesses innovantes et au final, un merveilleux recueil qui se laisse lire et relire. Un incontournable livre de chevet.</p>

01 ? ACTIVITÉS PROPOSÉES AUTOUR DU LIVRE

Activité I : Découvrir le livre : Que raconte ce livre ?

Objectifs :

- Faire découvrir le contenu du livre aux participant.e.s
- Amener les participant.e.s à lire le livre.

Point d'attention :

La réflexion sera menée à partir des indices figurant sur la première et la quatrième de couverture du livre.

Matériel :

- Le livre
- Une salle et des chaises

Brève description de l'activité

Cette animation se déroule en deux étapes :

- Le moniteur ou la monitrice demande aux participant.e.s d'imaginer (oralement) en exploitant les indices suivants : le titre, la première et la quatrième de couverture, les pages de garde, la couverture du livre, le résumé, la table des matières
- Ensuite, le moniteur ou la monitrice choisit d'avance quelques extraits d'histoires, les découpe puis les met en désordre et propose aux participant.e.s de se répartir en groupes mixtes de trois ou cinq pour classer l'extrait dans l'ordre.

À la fin de ce travail, le moniteur ou la monitrice distribue, aux groupes, les histoires dans lesquelles les extraits ont été tirés pour vérifier s'ils ont réussi. Et pour finir, le moniteur ou la monitrice fait une lecture d'un récit différent de celui qu'il/qu'elle a distribué aux groupes.

Public cible : Jeune de 10 à 14 ans

Durée : 40 minutes

Lieu : Intérieur ou extérieur

02 Activité II : Animation de lecture et d'écriture

Objectifs :

- Découvrir le livre Sa majesté Ver-de-Terre et autres folles princesses.
- Inciter les participant.e.s à créer leur propre histoire

Méthodologie :

- Faire une présentation physique du livre suivie de la lecture de quelques histoires.
- Faire un brainstorming des participant.e.s sur le fil conducteur du récit : « les princesses ».
- Invention de petites "histoires à succès" qui reflèteront la réalité de chaque participant.e en calquant sur les histoires racontées dans ce livre.

Matériel :

- Le livre Sa majesté Ver-de-Terre et autres folles princesses
- Une salle et des chaises
- Une rame de papier, des crayons

Brève description de l'activité

Cette animation se déroule en trois étapes :

- Dans un premier temps, le moniteur ou la monitrice amène les enfants à découvrir le livre : sa partie physique et son contenu. Elle/Il lit deux ou trois histoires aux participant.e.s Puis, fait appel à leurs compréhensions de chaque histoire, les leçons de morales à tirer en leur demandant :
 - Quel est le titre de l'histoire ?
 - De qui/quoi parle l'auteur ?
 - Où se déroule l'histoire ?

Quelle leçon de morale peut-on en tirer ?

- Ensuite, par un tour de table, le moniteur ou la monitrice fait un brainstorming en demandant à chaque participant.e d'écrire sur un papier cinq mots (ou groupe de mots) qui lui viennent à l'esprit quand on lui dit « princesse/prince », puis, de répondre avec des mots aux assertions suivantes :
 - Ce que c'est une princesse/prince ?
 - Ce que ce n'est pas une princesse/prince ?
 - Ce qui s'y rapporte dans la société ou les médias à propos des princesses/princes ?
 - Ce qui ne s'y rapporte pas au sujet des princesses/princes ?
- Enfin, le moniteur ou la monitrice fait un point de synthèse sur tout ce qui est dit et demande aux participant.e.s d'inventer leur propre histoire en tant que princesse/prince.

Public cible : Jeune de 12 à 14 ans

Durée : 40 minutes

Lieu : Intérieur ou extérieur

EGALEGO

nou tout gen menm dwa

Ce guide est réalisé dans le cadre du projet « Accès à la justice et lutte contre l'impunité en Haïti (AJULIH), mené par Avocats Sans Frontières Canada (ASFC) en partenariat avec la Fondation Connaissance et Liberté (FOKAL), à travers son volet Education citoyenne. Le projet est réalisé avec l'appui du gouvernement du Canada accordé par l'entremise 'Affaires Mondiales Canada. Ce live ne peut être vendu

Redaction:

Cherlie Rivage,
Carine Schermann,
Dominique Gaetjens,
Jenny Cadet

Graphisme:

Carlos Victor Molin



Fondasyon konesans ak libète
Fondation connaissance et liberté



OPEN SOCIETY
FOUNDATIONS



Programme
Initiative
Jeunes

